

La huida de la Pregoneria
 de la Seo de Urgel, y desgracias
 del Padre Sibori, pieza bilin-
 gue en un acto

queda echo la lamina

Josep Robredo

Personas.

Pueblo " Liberal
Padre Sibori }
Padre Nicodemus } Frailes
Hermano Barruga }
Hermano Felip } Legos.
Creus }
Marafloida } Regentes
Ortafa }
Ministro de Marina } Ministros
Sopferat }
Setena } Jacciosos.
Jaccioso primexo }
Furriols }
Stuch } Paisanos
Doña Maria Viuda
Un Criado De la Regencia
Acompañamiento.

Selva, en el foro algunos facieiros durmiendo:
hoguera encendida. La escena principiá á las
cinco de la mañana, en el mes de Noviembre.

Aparecen en la escena Serena y Stopfarrat. *Fin.*

Ser.

Stopfarrat, fet el que vulguías;
yo, ya no puch aguantax,
set dias ha que nons' pagan
y qui sap cuant tardaran.

Stopf.

Bona fortuna habém fet
deymes de haber patit tant,
tornáamoren sense un cuarto
y com qui diu, mort de fam:
alomenor au Stagotta
y al Bomi de cal Ceida
cuant sen' tornaren á casa,
que'l indult van agafax,
portaban doblay de quatre
alomenor mitg morral:
mei no altres tornarem
fets unis pobres deigraciats.
¿Y perque no fem com ells,
que deymes de haber robat
va ser cuant se retiraren?

Seren

Stopf.

~~Mei~~ ^{ahorat} Rome, ~~a qui~~ robaràs
si per aquí no transitan
los que dihen Suterans?

Set.

Y quet' penias que ells robaban
no mei que a los nacionals?
a los primers que venian;
ysi tu ~~me~~ vols ajudax,
siguia qui siguiel' que paria
femli ~~de~~ villarochi mar,
y tornemmoreu a casa
ben provehiti de morrals,
y viurex en nom de Deu.

Stop.

Això es lo mei ben peniat:
pero si aquetos ho vehuen
tal volta ~~us~~ aspiraràn.

Set.

No t'ha espantias, so ~~el~~ Sargento,
de la Guardia Comandant;
los farè anar de alansada,
y d' ~~de~~ aquí que tornaràn
molt rera que no pelen
algo.

Stop

Y tot requit marchax;
no vull defensas la fe
sim' tinch de morir de fam.

Set.

Mans a la obra. ~~minors~~ Minors,

Vamos, vamos cap a dalt!
s'ha de fer la descuberta
que ya consentia a ser tant:
pujeu cap a la montana,
caminem alguns tres quarts,
deixem enant signia de dia
devallarem cap al pla.

No anem may tots junts, alerta,
femne anax dos endavant:
cuidado ~~amb~~ ^{ab} una sorpresa!

Tausse

Sop.

Fot nos mat com hem pensat:
lo que podem fer, Setena,
es estarnos amagats,
perque si veuen dos bultos
sen poden tornar atrás.

Set.

Diu bé, me apareix que sento
traquitjada de animal.

Sop.

Donc ~~de~~ ^{de} darrera dels arbres,
y ~~mitja~~ ^{mitja} cuant vingua el cas.

se esconden los dos. Salen el Tubilado
Libori montado en borrico, El hermano
Barruga, y Furriols conduciendo un burro.

Barru.

Pare nostre, aqueix ^{o bgr} home
no vol pasax mei avant.

Lib.

¿Falta molt de aqui a la Seu?

Barru
Slib.

Mitja hora de camí ja.
; Y voleu que yo camini
mitja hora, desesperat!

Y no estich prou exultat encara
de la nit que habem parat,
que he ^{segut} ~~tingut~~ ^{en} que dormit a terra,
no mei que ab un matalàs!

Barru

Y yo he dormit a la palla,
que las ratas se han menjat
un calió y mitja espadena.

Fuxxi

Vamos ^{vaguen} ~~vaguen~~ a viat,
~~que jo no paro de aquí~~
~~de aquí no parare pas,~~

Y pvenqui ho ab
penitencia.
De aquí no para-
ré pas,

que en
"La Seu tot ho embargan:

W Ruch de can' Nicolau
cuatre meos ha quel terren,
y encara nol han tomat.

Slib.

; Mare de Deu, ~~W~~ Tot son penas,
afliccions y mal de caps!
paquil, hermano Barruga;
ajudi a descarregar.

Demonta

Barru

Si no puch ab las alforjas!

Slib.

Pero no las pot deixar?

Barru

Y si surt alguna rata,
es que estich escamentat.

Sib. Penjilas ^{en} ~~en~~ algun arbuc;
 ; valgamu Deu, quet matapa!
 Bern Deu pmo de Deu no s' enfadi,
 Pare! tot se compondra. Cuelga las Alforjas

Ser. Sembla que enan provehidas?
 evant estiquian deuidats.... Al pan

Slop. No parlis mei, ya t' entendi.
 Bern. ; Com dimoni habeu ligat
 tan fosta aquesta maleta?

Sibo. Hermano, yo li he encomanat
^{adiantre hi venen}
 perque ~~adun u portar~~
 papers molt interessants.

Slop. Agafa Setena, y corra! Cojen las Alforjas.

Ser. Cari no las juch portar.

Sib. Hermano Baruga, paguil!
 De aqui a un altre cop, germa.

Bern Ven aqui enatre peretas,
 y mitja per refreuar:
 molt recados a la Pona.
 Quant anire a arresplega
 ya li fare una viita:

Deu noi vulla encamija!
 Ser. ~~sera servit; moltes gracies;~~
 Tant de favor noi fara.

Quasi- - - (Aqueti fraves pagan be;
~~Deu les ho vulguia aumegna~~
 que nostre Seno l's ho pach). Pare

Libori

Gracias á Deu quem's trobém
germã, ~~em~~ terra de Guinians;
agerolléus y beirémã,
puiq' hem jogut escapar
de aquellas fieras terribles,
de aquells cruels Suterans!
Ya pex las mebas orellas
la canió no sonará
del Frágala malehit
que tant temps me ha incomodat.

Barru

Ya cuant arrivé á la Alforja
de mi, buala no farán:
que l' un me deya, q' desaparece,
l' altre q' me deya, creura plats,
l' altre, ~~am deya, vagamunde,~~
mei valdria, gaudulã
que agafessi un fuet!
y yo entre mi deya: ah!
si hi hagües Inquisició
no m' insultarian tant!

Lib.

Ya la tenim instalada
aqui ahont aném á entrar

Barru

; Oh! si es lo mes necessari;
si arribes á gobernar
may alguna Isla deserta

primeres fariá plantax
 los tormentos q' Inquisició
 que los foms de cóuex pa.
 Pero parlant de altre cosa:
 yo estich un poch enterat
 que aqui ^{en} la Seu ~~hont~~ anem,
 hi ha molts freres deigraciats,
 es dir, que hant sigut tontos ~~en~~
 y ab temps no han arreplegat
 per un revers de fortuna:
 Noaltres, com voste sap,
 portem algunes unctas...
 pero aixó no ho dignia pas!
 plori mes que Jeremias,
 dignia que no sap ahont dar,
 que ^{hi ha} ~~yo~~ dias que no topa,
 "que ~~altres~~ ^{deu} ~~deu~~
 y ~~altres que tra de~~ ^{deu} ~~deu~~ ^{deu} ~~deu~~
 per no tenir quatre quartos
 per mitja lliura de pa.
 sobre tot fariem q' pobre,
 que iino, ly araltarán
 com q'li Xicots una vinya
 que miran sense guardia.
 De aixó non' passi cuidado;
 ya hi estich acostumat:

Stib.

Batu

fini vull agafà la alforja
y dar un tom per Ciutat,
per si peico alguna cosa.

Slib.

No; no; es causaria en va;
no ven que hi ha masa frares,
y aquets no fan caritat
perque no mes la arreflegan?

Barru

Mal paratge habem triat
per venir a donar fondo.

Slib.

Deide aqui tirarem plans,
que encara hi ha mols paratjes
que crehuen que som uns Sants.

Agafi, hermano Barruga,
las alforjas que ha deixat,
y anirem a poch, a poguet,
al Paradis terrenal,

alli s'hont tot sera Justicia,

Fe, Esperansa y Caritat.

Barru

Valgam Sant Cristofol nano!

Valgam Sant Luis Beatriu!

Valgam las Onse mil Verges!

Valgam Deu y toti los Sants,

y uno el Dia dels morts

quing mort y fet he quedat!

Stib. Meis que té, hermano Beruiga?
que alguna serp lo ha picat?
que ha viu al mal esperit?

Barru Quem' fanian el funeral
Pare, perque ya so mort.

Stib. Home, per Deu, paxlin clar!

Barru Que m'han robat las Alfojas!!

Stib. ; Caiguian sobre del meu cap
set mil capuxins de Gronse
ab las punxias cap per vall!
Home, home, home, home, ...
com ha estat tant descuidat.

Barru Com deya que ja unis' trobaban
~~entre~~ de bons cristians,
penyaba que no robaban;
per això non feya cas.

Stib. Home, per tot lo mon roban:
^{en} Roma li ha el Pare Sant,
y si' descuida una mica
las bragas li robaran!
; Ay cent y vintiquatre onas
Whom las aniré à bucar!

Barru ; Ay Stangonias de Vich,
qui de mi vos ha apartat!

Stib. ; Dos cents duros ab doblesas!

Barru ; Miqui permil, tant ben calas!
 Llib. y Las reliquias, las reliquias,
 com las malbarasaran!
 Barru ; Ya ho pot dir! y que eran bonas!
 Llib. La una te trenta diamants,
 l'altre set lliuras de plata...
 Barru ; No't recorda de quin Sant
 eran, Presentat Slibori?
 Llib. El Braguet de Sant Pancra's
 y la unglia de Santa Eugenia.
 Barru ; Quina llástima tant gran
 que aixis vagian las reliquias!
 Llib. La plata es lo quem' sap mal
 y tantas pedras precioras,
 que Dei sap lo quen' faran.
 Barru Plorem, plorem pare nostre
 per desgracia tant fatal...

Ploran

Sale Luch

Luch Padres, no diran que tenen,
 y qui tal trastorn los ha dat?
 No s'esperantian, que ya's troban
 entre Cardlichs Cristianas.
 Llib. Milloz diria entre lladres,
 junig apencis he arribat
 ya m'han robat cuant tenia!

- ; Me han perdut! ; me han arruïnat!
 ; Y era cosa de valor?
 Luch. No li haquera donat pas
 Lib. per docentas onças de or.
 Luch. Quina poca caritat,
 robax a dos Religiosos
 y ~~ant~~ ^{en} mercedat tant gran!
 Aquí solian quedarre
 a las mitx alguns Soldats
 quen' deyan una abaniada;
 y pot sex ells los han robat?
 Lib. Y dignia que ho acostuman?
 Luch. Molta gent sen' ha queixat:
 sino for aquejta falsa
 son bons com un tros de pa.
 Barri. Que sen' vagin al Infern
 a robax als condemnats!
 Si aixis defensan la fe
 farem un negoci gran:
 ells ~~portindran~~ ^{portindran} las pesetas
 aqui hauren
 y ~~aniran~~ ^{aniran} de anar a captar.
 Luch. Aquí venen deli que hi eran:
 pot sex los han amagats
 y en' venen a buscar d'altres.
 Barri. Prediguils, Pare Sibon,

vegia si ali pot consternar,
que un bon arrepentiment
not vindria molt al cas.

Salen los facciosos que han ido de derubierta.

Faccioso 1.^o ¿Señor Sargento? No hi es!
~~¿y haurá~~ ~~pot ser~~ ~~se ha~~ hagut de retirax;
anirém cap á la Seu
á dax part al somandant.

Baron

— Miri al segon, quina cara
de haberho robat que fá!
yo tinch por que nons' despullian
pensant tenir amagats
mes diners y mes reliquias:
¿rediquils home, ¿ que fá?

Llib.

O Vellas esgarriadas
que haben deixat lo remat,
torneu, torneu sobre si;
no vos volquen condemnar.

Faccioso 1.^o Minors, preném aquells frases,
que dehnen ser liberals,
puix venen á predicar nos
que variem de penxas.

Llib.

No, no es lo Liberalisme
lo quem' mon á predicar

Barru No, i abeu ~~el~~ Manaments?
~~Quet~~ seté no furtariás!

Llib. Mireu, fills, que hi ha un infern,
y si hi aneu a parar,
tots los diners de aqueix mon
de aquell liti no os traurán.

Barru ; Y ha uns jous ab unas navajas!
; uns glipaus com ~~el~~ meu cap!
unas rodas punxaquidas
y totas plenas de claus!...

Faccions 1º. Pero com es quem predicán?

Llib Ya m' entens, ya, de dirpat,
restitueix de una volta.

Faccions 1º. (Aquest home deu ser Sant
puig sap vas robar la manta
l'alice mit de cal' maná).

Pate, ya ho restitueixo,
esperit un sol instant
que la tinchí ^{en} la barraca.

Pate

Llib. Vina, quet vull abraçar;
me has tornat l'anima al cós!
ya començo a respirar.

Barru Yo casi be tinchí singlot
de tant bona novetat!

donaré un pinto à la bota
que casi l'hanig de aixugar!

Sale el Jaccio 1.º con una manta

Jaccio 1.º

Aquí li retitueixo
la manta que vaig robar;
tornila voste mateix;
ei del Xicchi de cal'mana.

Llib.

No; si yo vuy las alforjas
ab la plata y or, malvat!

Bauxu

~~2 sentit ab~~
las llangonias,
pernil, formatge y vi blanch.

Jaccio 1.º

Yo no sé de quemé parlan;
yo tal cosa no he tocat.

Llib.

Ya torno à ser infelis!

Bauxu

Ya torno à ser deigraciad!

Llib.

Vaig fugir dels Jacobins,
y qm'trobo aquí rodejat
de lladres, que no respectan
ni als Ministres del altre!

Bauxu

Aquells no mes deyan, deyan,
pero may me van robar
de dintre, de las alforjas
ni mitja fulla de ansiam

Jaccio 1.º

Però, quèli han robat molt?

Stuch
 legons me han contat, bastant;
 unes alforjas molt plenas
 de plata, de or y diamants.

Baxxu
 y provisions de boca
 a lo menor per mitg any.

Stuch
 Recórrin tott los camins,
 que tal volta s'trobaran.

Baxxu
 Si, yá ^{estaran en} ~~seran~~ la Rússia!
 Crech quens' caniarém en vá.

Stuch
 Sequeixin, sequeixin, Paves.

Lib.
 Yo aniré sempre detrás. X

Los defensors de la fe
 bona entrada m'han donat!
 sino tinch milloz m'atida
 réquiescant-in-pace aviat.

Baxxu
 Yo ^{senho ya gran} ~~ya tinch una~~ Casassa,
 pero tinch de dejunar!

No; si trobo una Carabasa
 que la pòrian a secar,
 sencetera me la menja:

yo nom' puch morir de fam! Yanie todos
 selva corra, salen Serena y Stopferrat.

Seten
 y Stuch ~~rebebat~~ de córrer:
~~yo ya no puch correr mes~~
 aient émmos, Stopferrat.

Stop
 No, perque am' atrapavian...

15
A la forca que seguirán...

Seren

Don't porta tu las alforjas,
que yo ~~ya estich rebentat~~ ^{no puch mes, germá.}

Stop.

Podriam fer una cosa
per anar descarregats;
agafem tot lo tresor,
la plata, or y als diamants,
y tot lo demés deixemho,
que non's faltará menjaz
tenint las butracas plenas

Seren

Aixó es lo mei ben peniat. (Registrant)

Perqué volem llangonias,
formasques, crotons de pa,
xocolata, y altres cosas
que ab diners non's faltaran!
Agafa, agafa, y tirem
lo demés perquí ~~an ella~~ ^{en ella}

Stop.

¡Tot aixó son unias de or!

Seren

Sembla que pesan bastant?

Stop.

Yo qu'duria el doble mes.

Seren.

Yo, ni que foren tres parts,
y en aqueix preu qu'pendria
un patellet de quintas.

Stop.

¿Not deixas pas ~~el~~ ver a dins?

Seren

No mei cosa de menjaz.

Stop.

Donchs
~~De~~ a la vela, Serena,
 que abuy nons ^{hem} ~~habem~~ de parax.

Salen el Padre Nicodemus, y Fray Felip *

Felip *

Tornemnosni' al Convent
 com si res no hagués estat;
 no veu que aquí hi ha molts frares
 y qns' hi morirem de fam?

Elli, lo que teneñ ^{ho} ~~he~~ guardau,
 y no coneixen germans.

Voitè ei tantissim bon home
 que no va volè portax
 rei del Convent, per escuipol,
 y ara no sabem ahont dax!

Nicod.

Yo, confiant ab los metits,
 y ab lo molt que hi trebaltat
 contra la Constitució,
 no pasaba mal de cap;
 Perque, qui no pensaria,
 ab lo molt que hi alegat,
 que nom ferian a lo menor
 Regrex ab titol Real?

Felip.

Y ja veu, el varen fer
 Viscomul de Portugal,
 y si allí va ab els desparros

y ramparas picardias
sin castigo han de quedar?

No! mañana sabrá el mundo
quien es el Barbero Juan!

Eulal.

O ex Deu, Juan meu, no ho fassis!

Juan

Nulla ei redemptio; ya errá
decretada la Sentencia!

Eulal

Donde yo me voy a plorar!

Juan

Y yo, me voy a dormir!

Maldito, escarmentad:

aletra con las mugeres;

mis acciones observad,

porque si esto hacen las buenas,

digo, las malas que harán?

Fin

que al rebentarse hacen ruido
pero no ocasionan dano.

Salte el Criado

Criado

Esta carta del Baron
me ha un confidente entregado,
diciendome que interesa.

Ortafa

Que sera? Dudas? Leamos.

Compañeros Regentes; yo escapo
antes que me pillen; Vosotros
sino quereis caer en poder de
Mina, os aconsejo que hagais otro
tanto. Mis soldados me abandonan
y los pueblos me miran con unos ojos
peor que los mios. Siempre estoy
temiendo una embuchada de parte
de los que honramos con el titulo de
Soldados de la fe: Tres dias ha que no
como, y si no fuera por la prisa de
huir, estaria en la cama; pero el
diablo que se aguarde: muerto o vivo,
a Francia me feci

Pondara

Mina tiene diez mil hombres,
ochocientos Caballos y mucha
artilleria

Reyics

^{En} ~~Con que~~ Señores, ¿que hacemos?

Creus

Atiix, huiix de comado.

Mataf.

Sexá en habiendo comido.

Creus

Ni tres minutos aguardo.

Ortafá

Yo de puros traidores

estoy si caigo, ó no caigo.

Dentro Barru

Señores, que quiero entrar

Creus

Ya están aquí; ~~¡vuelo rautos!~~

~~¡vuelo rautos!~~
Nos pillan, ~~en la trampa~~...
¿quien ~~me~~ ha de dar amparo!

Ortafá

Muertos somos, no hay remedio;

~~z sin escape: menegado!~~
~~en la trampa nos pillaran~~

sedesmayas

Creus

Yo me voy á la azotea,

y si entran me echo abajo.

pare

Mataf.

Yo detrás de esta cortina

me guarezo del chubasco.

Se esconden

Salen el hermano Barruga

Barru

Yo ~~me~~ ^{he} iuatit ab la meva:

Empeny de aquí, empeny de allá;

an' aquet ventali un triunfo,

an' aquell un cop de ~~cafe~~ ^{me}.

he lograt entrar á dins.

Y que frases hi ha, Sant Pau!

La pintat ya noi compon

sino de ell, y ali empleat.

Si ha home que fa dos meros
 vol entregar un memorial, :
 demati, y tarde ha vingut
 y may ha pogut entrar;
 y yo... Vamos, io el dia nre
 no he fet mes que arribar,
 y que vulguis, que no vulguis
 aqui dintre ~~me~~ ^{me} embocat.

Valgam Deu, y lo que, contra
 un bon empleo logras!

Masaf.

Este lego, estoy dudando

de la fortuna

si es servil, o Liberal, ...

Baxu

; Ola! Ola! això ~~es~~ esta sol?

Por i a seran a amorrar, ...

Alli ~~no~~ ⁿⁱ ha un que dorm!

Yo l'anire a despertar;

no som pas temps de dormir.

Senor, Senor, ya han tocat

deu horas. Que no ha dormit

aquesta nit? Senor! Cah...

Ara hauria de ser mort

y me haurian de agafar! ...

Salte Masaf

Salgamos, ya no hay peligro,

porque este viene de paz.

Baxu

De q' hon ha mitit aquest altre?

11.
No, per la porta no ha entrat!
Masaf ¿Que se ofrece, buen amigo?

Baron Señor, este memorial...

Masaf Estamos muy ocupados;
no os podemos despachar.

Pero qué miro! que es esto
Señor Baron de Ortafa!

Ortafa ¡Ay de mí! ¿Nos sorprendieron?

Masaf No.

Ortafa Ya vuelvo a respirar.

Masaf Vaya usted con Dios, amigo. à Berzu.

Baron Despachadme el memorial,
porque sino, ni à paradas
de aqui me podran echar.

Masaf ~~Que~~ Nombre ^{mas} impertinente! ~~XX~~

Venga: à ver lo que sera.

Hace que lee

Señor Baron, usted mismo.

Ortafa ¿Dónde le he de colocar?

Masaf Aunque sea de Ministro:
el asunto es abreviar.

Ortafa se sienta à escribir, y siempre
que pregunta alguna cosa se levanta

Ortafa Ejército de la fe,
en que has venido à parar!

¿Diga usted, Masafloida,

se levanta

33
se sospetcha donde estan
estas Tropas liberales?

Masaf. Antes de ayer, en Tolara.
Ornasa. Pero, demonios, ¿que hacemos?
mirad que pueden llegar.

Masaf. Por lo mismo, daos prisa:
despachad el memorial
de ese lego impertinente,
y el viaje se dispondra.

Ornasa. Maldito sea el tal lego
y el que lo ha enviado acá.

Barru. Aquell Senor que dormia
mi sembra que ena enfadat...
tindra malicia porque
"lo he."
"Enviuqui a despertar
que Vagi a dormir a la forza,
que ara ^{son} temps de vetllar:
ell com se la ropa morta
no mira al que's morim de fam.
Que treballi, per això el pagau,
sino, que vagi a robar.

Ornasa. ¿Y diga usted, los Canones
hasta aqui no llegarán?

Masaf. No, pero la infanteria
nos puede dar que marcar.

42

Despácherse usted por Dios
porque noi van á pillar.
Ortafa ; Por vida del Lego tonto!
por el no puedo marchar.
Barru ~~Ab~~ ~~quina~~ ~~vista~~ ~~un~~ ~~mira~~
de rabia y desesperat!
péita, si foi bariliico
ya m^o aguera moit, Cardin,
vólen guañar bon salari,
pero senie, treballar.
Ortafa Fime usted, Mataslotida.
¿Y ahora creui donde eitará?
Matas Fuede que se haya marchado:
mi firma ya barrard. Firma
Tome, usted.
Barru ¿Ya eirá corriente?
Ortafa Si Señor, si; ya lo eirá.
Barru Muchas gracias, esta noche
me acordaré de rezar
un padre nuestro á las almas,
para la prosperidad
de nuestro Ejército Santo.
Ortafa Bien, bien, ya os pedei marchar.
Barru A San Camilo de Selis
que fue muy buen General

le encargare que os proteja,
à la Virgen del Pilar,
y al glorioso San Jaime.....

Maraf.

Hombre, por Dios, ^{largar,} ~~idat ya~~
ò meias, sillas, tinteros
~~sobre su~~
~~en vuestra~~ cabeza iràn.

Barran

Muchas gracias; no tembla
que siguen moltos cristians:
se ensadan porque anomeno
la Mare de Deu y al Sant!

Salte

Maraf

Gracias à Dios que se fue.

Ortafa

Yo ya le iba à arrojar
por la Ventana; Qué hombre!

Maraf

Qué plomo digo yo.

Dentro Creus

; Ay, ay! ay!

Ortafa

Otro susto! ¿que es aquello?

Maraf.

Creus! ; Dios mio! ; Que tendria?

Salte

Ortafa

Stoy en paa la Regencia
de Urgel, el Juicio final.
Todo es terror, ^{sorpresas,} ~~y espanto,~~
sobresaltos y temblas.

Salte Marastorida que conduce
à Creus rizado.

Creus.

Por Dios, sentadme un poquito,
porque en pie no puedo estar.

Ostafa

¿Que er esto Senor Regente?

Cruis

Atuyendo del Liberal
me escondi en la Chimenea,
mas no pudiendo aguantar
me dio calambre, en las manos
y cai (¡ suerte fard!)

de veinte y tres varas de alto!

¡ Válgame el Dios de Abraham!

Ostafa

Yo lo siento, por un lado.

Cruis

Yo por muchos.

Ostafa

Claro está!

Pero nosotros noi vamos.

Cruis

¡ Yo aqui me he de quedar!

aunque sea en un boricó
mofuto. ---

Nataf

Como podais; ~~en la calle~~
en la calle, ~~es hoy~~ seguro
boricós no faltarán.

Cruis

Stevadme en brazos los dos
que Dios os lo pagará.

Ostafa

No hay remedio: hoy cañerémos
en poder del Liberal.

Dentro Ciudad

Yo no puedo permitirlo.

Dentro Lib.

Pues Señor, yo quisero entrar.

Ostafa

¡ Otro suro! ¿ que er a questo?

Sale el Ciudad.

Cuado

Un fraile qual fierabrás
se nos emboca aquí dentro.

Vare

Salen el S. Sibori, y fraile Berunga

Sib.

Si señores, á reclamar
lo de derecho y ^{de} justicia.
Digo, estamos en Feruan
ó entre Católicos fieles?
Este es modo de buxlar
á un fraile que ha conquirado
desde tres años atrás,
y tal vez si esta Regencia
se ve en el auge en que está,
se lo debe á sus intrigas
á su zelo, á su clamar,
á sus pláticas, sermones....

Creis

; Que es lo que diciendo está
este buen fraile; Dios mio!
Que nos viene á atropellar!

Barru

Aquell tindrà tres oficis
segons lo molt brut que va;
ierà escuira Xemaneyas,
Regent, despues Capella...

Masaf
Creus }
Ortafa

Yo no entiendo lo que dice.
Yo menos.

Lib. ¿Podría negar
que habeis puesto este decreto? Enseña el
memorial

Cross. Una firma hay de Ortafa,
otra de Marafloida.

Lib. ¿Y os parece regular
burlarme de aquesta suerte?

Ortafa } ¿Pues donde la burla está?

Maraf }
Lib. Leed vos mismo y vereis
si se puede presentar.

Maraf. lee „ Atendiendo á los extraordinarios servicios
„ del Suplicante, ha tenido á bien la
„ Regencia concederle, El General Mina,
„ ochocientos Caballos, diez mil hombres
„ de infanteria, y un gran tren de Artilleria
„ Leo de Urgel 8 de Noviembre de 1822
„ El Baron de Ortafa
„ El Regente Marafloida

Quedan aborrotos mirandose á unos
á otros.

Baxan No ~~mas~~ ^{encaxaran} van ~~donde~~ mal empleo:
la dificultad está
en ~~pendier~~ la posesio,
y el voleros respectar!

Lib. ¿Que dicen ~~mettias~~ ^{mesenorias},
meresco yo burla tal?

Masaf ⁴³ Esio ha sido ~~un~~ ^{capitán} ~~lapis~~ ~~plume~~
del buen Ministro Ortasa.

Ortasa El Seño tiene la culpa
pues nos hizo decretar
que quieras, o que no quieras,
~~padre,~~
~~señor,~~ vuestro memorial.

Barza ¿Vols jugax que al fin de compte
yo seze qui ha ha ^{esguerrats?} ~~enfarrat~~
Si tot ho paga el manxaixe
din un dicho Catalá.

Creis En fin, Padre, nos marchamos:
cuando de espacio entrará
la Regencia, dará asenso
a vuestro modo de obrax.

Sib. Es que mis meritos valen....

Ortasa Si, si; lo sabemos ya.

Salte el Criado.

Criado Senores, huya el que pueda
porque se empiera a notar
mucho ^{bullicio} ~~comunion~~ entre el pueblo
y coléricos están
contra la Junta y Regencia,
que si os llegan a pillar
os hacen dos mil ^{amigos} ~~pedazos~~...

46
Ortafa ; Bien semia yo este arax!
Por la puerta falsa huyamos.

Cecus ; Ya mi me abandonarán
que estoy, Señores, tullido?

Ortafa La fuga fuerza os daré:
Señor Regente, animáos,
mirad que la vida os va.

Dentro Viva la Constitucion!

Cecus En efecto, cerca están;
ya me hallo mas animoso
para poder escapar.

Hayen por la izquierda los Regentes.

~~Libori y Barruga~~ quedan en la escena.

~~El Sr. Libori y Sr. Barruga~~

Barru ; Pate notte, no fuqim?

Lib. ; A noialtres quens' farán?

No mes contra la Regencia
sembla que están enfadats.

Barru ; Pero no ven quels' quens' quedau
á dintre de la Ciutat,
serán no mes flacmásons,
Jacobins, ó Suterans!

Lib. Casi te' mitja raho:

deixem la furia parax!

y deymos per escapanos,
Daxuga, tirarem plans.

Muzamillo dentro

Yo qm' fico tota la tauca.

Baran

Paxe, yo faiq alixe tant

se meten debajo las mesas, y sale

el Pueblo con palos, fusiles, piedras &c.

Uno del Pueblo

¿ Ahont son aquets embusteros,

canallas, lladres, malvats

que van enganant als pobbles

fench derramant tanta sanch?

Otro.

¿ Ey Regent de pa' de amestlas,

que voliau dominar

tota Espanya, y no pedeu

ni casa vostra guardada!

¿ Oten fugit? ya qus ho peniabam.

Mei per si estau amagats

minons, cremarem la casa.

sale el P. Sibori

Otro.

Ola, ~~que~~ ya ^{ne} van rajant!

Sib.

Minons, yo no so Regent,

Comy arustado

que so un Paxe Jubilat;

qm' dich Sibori Buxacas:

ara acabo de arribar,

no se res de la Regencia

ni he estat may empleat.

Pueblo ¿ No sé cap paper à sobre?
Lib. No mes aquest memorial.

Pueblo Vayam:

Lee: „ Padre Sibonio Butxacas, Definidor del
 „ Santo oficio... &c. Con el debido respeto à
 „ la Regencia espone: Que antes de venir
 „ al mundo ya era servil, pues su Abuelo
 „ fué 72 años esclavo de Jesus Nazareno,
 „ su Padre 42 de la Virgen de la Merced,
 „ y el esponente ama tan de veras las cadenas
 „ que ha perseguido encarnizadamente à
 „ cuantos liberales han querido sacudir la
 „ ya en tiempos que ejercia su Santo m
 „ nisterio, ya en la presente crisis, pues toda
 „ el Pueblo donde residia el Suplicante
 „ se alzó en masa por las enérgicas amon
 „ taciones que diariamente les dirigia, ha
 „ biéndoles facilitado à espensas del modo
 „ esponente, armas, viveres y municiones
 „ para matar à los Liberales, y derrocar
 „ el sistema Constitucional; de todo lo q
 „ acompaña documentos justificativos: D
 „ lo ~~que~~ ^{cuál} rendidamente replica se sigue
 „ esta Regencia recompensarle con un

„ emples decente, lucrativo, de mucha renta
 y poco trabajo. Gracia &c.

„ El Padre Tubilado Liborio Butracas.”

Pueblo. Ya t'è pa', Paxe Libori;
 veli aquí el Procès format;
 nos' necessitan mes probas.

Lib. Quin home tant de gracias!
~~Ante~~ La Regencia ^{“pig”} y a mi
~~que me~~ ~~me~~ hágien hágien de arrapar?

Pueblo. Fieren taulas y cadiras!
 Ola! ¿que fá aquí germa?

Lo hacen y se des-
 cubre Fr. Barruga

Barru. Desataba nom' trobarian...
 ¿Que' traictori que han errat!
 Volen un polvo? no fassian
 compliments.

Pueblo. Si; ya't darán
 un bon polvo; nos' espantis.
 ¿Tens molt papers amagats?

Barru. Cal' dos trocos de formage
 y un vas gomet de pa,

¿son servits? De bona gana:
 partirem un a germans.
 Pueblo. Ah! quin servil que deus set.

Barru. ¿Qui, jo? que van enganyats;
 tant m' estimo set com vuit
 mentres nom' falsa menjaz,

en lo demés no mi confundo.

Pueblo ¿Que venias á buscar
^{¿aquí, sí?}
~~¿Dentro~~ de la Regencia?

Barrau Per; si anaba acompañant
á n'el "Subilat Sibori"...

Pueblo ; Ya n'eri! Dime con qui en vas
te diré quien eres.

Barrau No!
Touche
Per si un servil te un criat,
perque l'amo ei mi dolent
; ell no pot sés un liberal?
Yo ni s'ó l'am, ni so Peix;
allò quem di huen, fét, faig.

Pueblo ~~Per~~ ^{Touche tira} de cap al pou.

Barrau Oh no, no, que això ei pecat.

Pueblo Tambe ei pecat contribuix
à la mort deli seus germans.

Per augmentax la facció
cuant passon haurá donat!

Voite, ya per ignorancia,
per egoisme, o maldat,
ha n'gut vil instrument
deli mes sanguinari plans,
y voite tindrà son castich
segons la lley arreglat.

14
Barrau
Pueblo

Pero si yo... *Qué son plagas?*
Porteulo al General.
Patria feli, ya comenias
del somnit a despertax:
ya las Vivoras coneixes
que te entayan devorant.
Extirmina aquets perversos,
que ab ton valor y lealtat
seras libre, respetada
y tornarás a empuñar
aquella espasa Espanola
que tot lo mon admirá.
Viva la Constitució!
Viva *El* Sobera,
y viva *el* General Mina
redentor del Principat!

Fin



